

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 325



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
23 noiembrie 2012

Cuprins

I Acte legislative

DECIZII

- ★ **Decizia nr. 1093/2012/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind Anul European al Cetățenilor (2013)** 1

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1094/2012 al Comisiei din 22 noiembrie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 9

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1095/2012 al Comisiei din 22 noiembrie 2012 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină 11

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DIRECTIVE

- ★ Directiva de punere în aplicare 2012/37/UE a Comisiei din 22 noiembrie 2012 de modificare a anumitor anexe la Directivele 66/401/CEE și 66/402/CEE în ceea ce privește condițiile pe care trebuie să le îndeplinească semințele de *Galega orientalis* Lam., greutatea maximă a unui lot de semințe de anumite specii de plante furajere și dimensiunea eșantionului de *Sorghum* spp. ⁽¹⁾ 13

DECIZII

2012/715/UE:

- ★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 22 noiembrie 2012 de stabilire a unei liste de țări terțe cu un cadru de reglementare aplicabil substanțelor active pentru medicamente de uz uman și cu activitățile aferente de control și de aplicare a legii care să garanteze un nivel de protecție a sănătății publice echivalent cu cel din Uniune, în conformitate cu Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ 15

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

2012/716/UE:

- ★ Decizia nr. 1/2012 a Comitetului mixt UE-Elveția din 11 septembrie 2012 de adoptare a regulamentului de procedură al Comitetului mixt și de instituire a unui grup de lucru 17



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

I

(Acte legislative)

DECIZII

DECIZIA NR. 1093/2012/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 21 noiembrie 2012

privind Anul European al Cetățenilor (2013)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 21 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽²⁾,

întrucât:

(1) Uniunea se întemeiază pe valorile indivizibile și universale ale demnității umane, libertății, egalității și solidarității și se bazează pe principiile democrației și statului de drept. Principiile respective sunt fundamentale pentru statele membre în societăți în care prevalează pluralismul, nediscriminarea, toleranța, justiția, solidaritatea și egalitatea între femei și bărbați. Fiecare cetățean al Uniunii deține drepturile prevăzute în Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și ar trebui să se bucure de aceste drepturi.

(2) Tratatul de la Maastricht a introdus, în 1993, noțiunea de „cetățenie a Uniunii”. Tratatul de la Amsterdam din 1999 și Tratatul de la Lisabona din 2009 au consolidat și mai mult drepturile aferente cetățeniei Uniunii. În 2013 se vor împlini 20 de ani de la instituirea cetățeniei Uniunii. Articolul 1 punctul 12 și articolul 2 punctul

34 din Tratatul de la Lisabona (în prezent, articolul 9 din TUE și articolul 20 din TFUE) dispun că fiecare persoană care are cetățenia unui stat membru este cetățean al Uniunii, că cetățenia Uniunii nu înlocuiește cetățenia națională a unui stat membru, ci se adaugă acesteia, și că cetățenii Uniunii au drepturile și obligațiile prevăzute în tratate. Articolul 2 punctul 35 din Tratatul de la Lisabona (în prezent, articolul 21 din TFUE) consacră dreptul la liberă circulație și ședere al cetățenilor Uniunii.

(3) Programul de la Stockholm – O Europă deschisă și sigură în serviciul cetățenilor și pentru protecția acestora ⁽³⁾ plasează cetățeanul în centrul politicilor europene din domeniul libertății, securității și justiției. Acesta își axează acțiunile pe „construirea unei Europe a cetățenilor”, inclusiv prin promovarea drepturilor cetățenilor, în special a dreptului de liberă circulație și a drepturilor care le permit cetățenilor Uniunii să participe în mod activ la viața democratică a Uniunii.

(4) În Rezoluția din 15 decembrie 2010 referitoare la situația drepturilor fundamentale în Uniunea Europeană (2009) – punerea efectivă în aplicare după intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona ⁽⁴⁾, Parlamentul European a invitat Comisia să declare 2013 drept Anul European al Cetățenilor, în scopul de a impulsiona dezbaterile privind cetățenia Uniunii, inclusiv terminologia, conținutul și domeniul de aplicare al acesteia, și de a informa cetățenii Uniunii cu privire la drepturile lor, în special cu privire la noile drepturi care decurg din intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona și cu privire la mijloacele disponibile pentru exercitarea drepturilor respective.

(5) 2013 ar trebui desemnat drept Anul European al Cetățenilor. Un An European al Cetățenilor ar oferi, la momentul potrivit, posibilitatea de sensibilizare a publicului cu privire la drepturile și responsabilitățile aferente cetățeniei Uniunii. Anul European al Cetățenilor ar trebui să urmărească, de asemenea, sensibilizarea cetățenilor în legătură cu drepturile lor care decurg din

⁽¹⁾ JO C 181, 21.6.2012, p. 137.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 23 octombrie 2012 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 13 noiembrie 2012.

⁽³⁾ JO C 115, 4.5.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ JO C 169 E, 15.6.2012, p. 49.

calitatea de cetățeni ai Uniunii atunci când își exercită dreptul la liberă circulație și ședere într-un alt stat membru, de exemplu ca studenți, lucrători, persoane aflate în căutarea unui loc de muncă, voluntari, consumatori, întreprinzători, tineri sau pensionari. În contextul respectiv, sensibilizarea ar trebui integrată sub aspect geografic, demografic și social și ar trebui să se axeze, de asemenea, asupra eliminării obstacolelor care continuă să împiedice exercitarea drepturilor care decurg din calitatea de cetățean al Uniunii. Ar trebui transmis mesajul potrivit căruia cetățenilor Uniunii le revine în mod direct un rol primordial în consolidarea drepturilor respective prin participarea lor la societatea civilă și la viața democratică.

- (6) Pentru a le permite cetățenilor Uniunii să ia decizii în cunoștință de cauză cu privire la posibilitatea de a-și exercita dreptul la liberă circulație, nu este suficientă sporirea gradului de conștientizare cu privire la dreptul respectiv în sine. Este esențial ca cetățenii Uniunii să fie informați corespunzător și despre alte drepturi de care dispun în temeiul legislației Uniunii în situații transfrontaliere. Aceste informații le-ar permite, de asemenea, să se bucure pe deplin de celelalte drepturi, în cazul în care decid să facă uz de dreptul lor la liberă circulație.
- (7) Încă de la introducerea sa în Tratatul de la Roma din 1958 ca una dintre cele patru libertăți fundamentale, dreptul la liberă circulație și ședere a demonstrat valoarea sa ca unul dintre pilonii pentru crearea unei piețe interne în beneficiul economiilor statelor membre și al fiecărui cetățean al Uniunii.
- (8) Dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre este foarte apreciat de către cetățenii Uniunii ca un drept individual de bază legat de cetățenia Uniunii. Ca atare, aceasta demonstrează și promovează o mai bună înțelegere a valorii de integrare europeană, precum și participarea cetățenilor la construirea Uniunii.
- (9) În pofida faptului că dreptul la liberă circulație și ședere este ferm ancorat în legislația primară a Uniunii și este elaborat considerabil în legislația secundară a Uniunii, există încă un decalaj între normele juridice aplicabile și realitatea cu care se confruntă cetățenii în momentul în care încearcă să își exercite respectivele drepturi în practică. Pe lângă incertitudinea referitoare la avantajele mobilității, cetățenii Uniunii resimt prea multe obstacole de ordin practic cu privire la viața și munca într-un alt stat membru.
- (10) În Raportul său privind cetățenia UE din 27 octombrie 2010 intitulat „Eliminarea obstacolelor din calea drepturilor cetățenilor UE”, Comisia a abordat principalele obstacole cu care cetățenii încă se confruntă în viața de zi cu zi în momentul în care încearcă să își exercite drepturile în calitate de cetățeni ai Uniunii, în special în situații transfrontaliere, și a prezentat 25 de acțiuni concrete pentru înlăturarea obstacolelor respective. Unul dintre obstacolele constatate în acest context a fost lipsa de informații. Comisia a concluzionat, în raportul său, că

cetățenii Uniunii nu se pot bucura de drepturile lor deoarece nu le cunosc și și-a anunțat intenția de a intensifica difuzarea de informații pentru cetățenii Uniunii cu privire la drepturile lor, în special în legătură cu dreptul lor la liberă circulație.

- (11) TUE și TFUE acordă fiecărui cetățean al Uniunii dreptul de liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre; dreptul de a vota și de a candida la alegerile pentru Parlamentul European și la alegerile locale din statul membru în care își au reședința, în aceleași condiții ca resortisanții statului respectiv; dreptul de a se bucura, pe teritoriul unei țări terțe în care statul membru ai cărui resortisanți sunt nu este reprezentat, de protecție din partea autorităților diplomatice și consulare ale oricărui stat membru, în aceleași condiții ca și resortisanții statului membru respectiv; dreptul de a adresa petiții Parlamentului European; dreptul de a sesiza Ombudsmanul European; dreptul de a se adresa instituțiilor Uniunii; și alte drepturi din diverse domenii, precum libera circulație a bunurilor și serviciilor, protecția consumatorilor și sănătatea publică, egalitatea de șanse și de tratament, accesul la locuri de muncă și la protecție socială.
- (12) Tratatul de la Lisabona a introdus noi drepturi, îndeosebi inițiativa cetățenilor, prevăzută la articolul 1 punctul 12 și la articolul 2 punctul 37 (articolul 11 din TUE și articolul 24 din TFUE), care permite unui număr de cel puțin un milion de cetățeni dintr-un număr semnificativ de state membre să ceară Comisiei să prezinte o propunere în oricare dintre domeniile de competență ale Uniunii, oferindu-le în acest mod cetățenilor și mai multe posibilități de a se implica în mod activ în viața politică a Uniunii și de a participa în mod direct la dezvoltarea dreptului Uniunii ⁽¹⁾.
- (13) Din 1979, când au avut loc primele alegeri directe, Parlamentul European a exercitat rolul de interfață directă între cetățeni și Uniune. Parlamentul European și membrii săi joacă un rol esențial în comunicarea drepturilor și avantajelor aferente cetățeniei Uniunii, în a conferi preocupărilor cetățenilor Uniunii o importanță maximă în cadrul elaborării politicilor și în promovarea participării active a cetățenilor Uniunii. Sensibilizarea în legătură cu drepturile cetățenilor Uniunii, egalitatea de gen, participarea femeilor și a bărbaților la viața democratică a Uniunii, inclusiv în legătură cu drepturile lor electorale în calitate de alegători și de candidați în statul membru de reședință și în legătură cu domeniul de aplicare al competențelor Parlamentului în procesul legislativ este importantă și din perspectiva alegerilor pentru Parlamentul European din 2014. Impactul unor astfel de acțiuni de sensibilizare ar trebui să fie multiplicat prin strânsa coordonare și prin exploatarea sinergiilor cu acțiunile relevante întreprinse de instituțiile Uniunii, în special de către Parlamentul European, partidele și fundațiile politice europene și de către statele membre în perioada premergătoare alegerilor respective.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 211/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind inițiativa cetățenească (JO L 65, 11.3.2011, p. 1).

- (14) În plus, cetățenii Uniunii care ar dori să facă uz de dreptul lor la liberă circulație și ședere ar trebui să fie informați cu privire la drepturile lor de a obține sau păstra drepturile de securitate socială, inclusiv în materie de asistență medicală transfrontalieră, în temeiul normelor Uniunii privind coordonarea sistemelor de securitate socială. Normele respective garantează că nu își vor pierde drepturile de securitate socială atunci când doresc să se deplaseze în Uniune. Pe deasupra, ar trebui să fie informați cu privire la recunoașterea calificărilor lor școlare, universitare și profesionale și cu privire la competențele sociale și civice care fac parte din cadrul european privind „competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții”⁽¹⁾ și care pot să îi pregătească pentru a participa pe deplin la viața civică și să le permită să își exercite drepturile în baza legislației Uniunii.
- (15) Cetățenii Uniunii ar trebui, de asemenea, să fie mai bine informați în legătură cu drepturile lor în calitate de pasageri care călătoresc cu orice mijloc de transport pe teritoriul Uniunii, precum și în legătură cu drepturile lor în calitate de consumatori peste granițe. Dacă cetățenii Uniunii sunt încrezători în faptul că drepturile lor în calitate de consumatori sunt protejate în mod eficient, ei vor fi în măsură să contribuie la dezvoltarea pieței de bunuri și servicii a Uniunii, care-și va atinge în acest mod întregul său potențial într-un mod mai eficace, în avantajul cetățenilor. În mod similar, cetățenii ar trebui să fie mai bine informați cu privire la normele referitoare la siguranța generală a produselor și la supravegherea pieței, astfel încât să fie conștienți de modul în care sănătatea și drepturile lor sunt protejate în întreaga Uniune, în special în caz de amenințări sau riscuri cărora nu le pot face față în calitate de persoane fizice. Mai mult decât atât, este important să se intensifice informarea cetățenilor Uniunii cu privire la drepturile lor la asistența medicală transfrontalieră și la măsurile de însoțire, precum e-sănătatea și telemedicina, astfel încât să poată beneficia pe deplin de asistență medicală sigură și de bună calitate în toate statele membre.
- (16) Prezenta decizie urmărește să contribuie la realizarea obiectivelor Strategiei Europa 2020, în măsura în care facilitarea liberei circulații a persoanelor și extinderea mobilității lucrătorilor constituie mijloace importante de abordare a consecințelor schimbărilor demografice de pe piața muncii și de creștere a capacității de inserție profesională a persoanelor și a competitivității sectoarelor industriei europene. De asemenea, prezenta decizie are drept obiectiv pe termen lung sprijinirea cercetării și inovării în Uniune, în contextul actual în care ratele șomajului au atins niveluri alarmante în anumite state membre.
- (17) Campaniile de informare, educare și sensibilizare organizate în cadrul Anului European al Cetățenilor ar trebui, de asemenea, să ia în considerare necesitățile unui public mai specific și ale grupurilor vulnerabile. Informațiile ar trebui să fie gratuite și accesibile în toate limbile oficiale ale Uniunii. Ele ar trebui oferite în termeni simpli și în colaborare cu autoritățile locale, regionale și naționale, cu mass-media, societatea civilă și organizațiile neguvernamentale. Diversele părți interesate ar trebui, cu toatele, să ia în considerare inițiative precum concursurile de eseuri și elaborarea unor planuri de acțiune și a unor ghiduri, crearea de forumuri online și organizarea de campanii în școli și universități.
- (18) Rolul activ al cetățenilor Uniunii și al asociațiilor care-i reprezintă ocupă un loc central în funcționarea Uniunii. Articolele 10 și 11 din TUE subliniază importanța democrației participative în toate aspectele sale și rolul jucat de către cetățeni și asociațiile care-i reprezintă în a-și face publice opiniile și în a face schimb de opinii, în toate domeniile de acțiune ale Uniunii. Instituțiile Uniunii ar trebui să promoveze participarea democratică activă la procesul decizional, printr-un dialog deschis, transparent și constant cu societatea civilă, pentru a asigura coerența și transparența acțiunilor Uniunii. Participarea activă a cetățenilor Uniunii ar trebui, de asemenea, facilitată prin accesul la documente și informații și prin buna guvernare și buna administrare.
- (19) Politica din domeniul educației exercită un rol important în informarea cetățenilor, îndeosebi a tinerilor, în legătură cu noțiunea de cetățenie a Uniunii și cu drepturile aferente acesteia. Aceasta poate contribui, de asemenea, la promovarea multilingvismului, la mobilitatea studenților, a cadrelor didactice, a persoanelor care urmează cursuri de formare profesională și a instructorilor acestora și la încurajarea competențelor sociale și civice în conformitate cu cadrul european privind „competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții”, care pot să-i pregătească pentru a participa pe deplin la viața civică și să le permită să își exercite integral drepturile în temeiul legislației Uniunii. Ar trebui să fie posibil să se pună în aplicare măsuri specifice, să se crească gradul de sensibilizare cu privire la posibilitățile de a exercita activități de voluntariat, de a studia în străinătate, de a efectua un stagiu într-un alt stat membru sau de a participa la programele de schimb ale Uniunii din domeniul educației.
- (20) Anul European al Cetățenilor va fi marcat de Raportul Comisiei privind cetățenia UE din 2013, care va detalia progresele realizate de la Raportul Comisiei privind cetățenia UE din 2010 și va propune noi acțiuni pentru a elimina obstacolele care îi împiedică în continuare pe cetățenii Uniunii să-și exercite drepturile. Pe baza raportului respectiv, Consiliul poate adopta dispoziții pentru a consolida și a completa drepturile aferente cetățeniei Uniunii.
- (21) De asemenea, ar trebui ca portalul web multilingv „Europa ta”, care este un sistem de informare de tip „ghișeu unic” cu privire la drepturile cetățenilor și ale întreprinderilor din Uniune, să fie popularizat în rândul cetățenilor Uniunii.

(1) Recomandarea 2006/962/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind competențele fundamentale în procesul de învățare continuă (JO L 394, 30.12.2006, p. 10).

- (22) Centrele de informare „Europe Direct”, care exercită rolul de interfață locală între Uniune și cetățenii săi, ar trebui să acționeze ca parteneri apropiați ai Parlamentului European în cadrul campaniilor de sensibilizare, facilitând dezbaterile locale și regionale cu privire la Uniune, transmițând și distribuind în rândul publicului materiale informative și oferind posibilitatea de a transmite feedback instituțiilor Uniunii.
- (23) Toate inițiativele lansate în scopul și în contextul Anului European al Cetățenilor ar trebui să urmărească stabilirea unei mai bune înțelegeri reciproce între cetățenii Uniunii, instituțiile Uniunii și statele membre. Aceasta presupune creșterea gradului de sensibilizare cu privire la drepturile cetățenilor în rândul personalului autorităților publice, indiferent că este vorba despre autorități de la nivelul Uniunii sau de la nivel național, regional sau local.
- (24) De la înființarea sa, în 1949, Consiliul Europei a jucat un rol de prim-plan în domeniul educațional și cultural, prin promovarea și crearea rețelilor culturale europene și prin dialogul intercultural și promovarea diversității lingvistice. Prin urmare, Uniunea ar trebui să creeze sinergii cu activitatea Consiliului Europei din acest domeniu în ceea ce privește Anul European al Cetățenilor.
- (25) Responsabilitatea principală pentru sporirea nivelului de conștientizare de către cetățeni a drepturilor lor în calitate de cetățeni ai Uniunii revine statelor membre. Aceasta include punerea la dispoziție de informații în legătură cu Uniunea și mediatizarea axată pe anumite grupuri țintă a activităților tuturor instituțiilor Uniunii. Acțiunile la nivelul Uniunii completează acțiunile întreprinse la nivel național, regional sau local, astfel cum s-a subliniat în declarația politică „Parteneriat pentru comunicarea privind Europa”, semnată la 22 octombrie 2008 de către Parlamentul European, Consiliu și Comisie⁽¹⁾. Instituțiile Uniunii și statele membre ar trebui să-și consolideze cooperarea cu mass-media și să se angajeze să-i ofere acesteia informații de înaltă calitate în legătură cu Uniunea.
- (26) În vederea optimizării eficacității și a eficienței activităților avute în vedere pentru Anul European al Cetățenilor, este important să se realizeze o serie de acțiuni pregătitoare pe parcursul anului 2012 în conformitate cu articolul 49 alineatul (6) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul financiar”).
- (27) Ar trebui să se ia măsurile adecvate pentru a preveni abaterile și fraudele, precum și măsurile necesare pentru a recupera fondurile pierdute, plătite în mod necorespunzător sau utilizate de o manieră incorectă, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene⁽³⁾ și Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de către Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri⁽⁴⁾ și Regulamentul (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 1999 privind investigațiile efectuate de către Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF)⁽⁵⁾.
- (28) Finanțarea din partea Uniunii pentru alte activități decât cele finanțate în cadrul bugetului pentru Anul European al Cetățenilor poate fi oferită prin intermediul programelor existente ale Uniunii sau prin fondurile structurale, în special programul „Europa pentru cetățeni” 2007-2013 și programul specific „Drepturi fundamentale și cetățenie” 2007-2013 ca parte a programului general „Drepturi fundamentale și justiție”, programul „Învățare pe tot parcursul vieții”, inclusiv programul Erasmus, inițiativa „Tineretul în mișcare” și programul „MEDIA”.
- (29) În beneficiul viitorilor ani europeni, ar trebui pregătită o evaluare aprofundată a măsurilor întreprinse în cadrul Anului European al Cetățenilor. Acest tip de raport ar trebui să includă idei și bune practici în vederea unor acțiuni viitoare având drept scop identificarea celor mai eficiente modalități de a intra în contact cu cetățenii și de a-i angrena, bazându-se la rândul său, atunci când este posibil, pe date cantitative comparabile obținute în urma Anului European al Cetățenilor.
- (30) Întrucât obiectivele Anului European al Cetățenilor, și anume creșterea gradului de sensibilizare și a nivelului cunoștințelor cu privire la drepturile și responsabilitățile aferente cetățeniei Uniunii, pentru a le permite cetățenilor să beneficieze pe deplin de dreptul lor la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre și, în acest context, promovarea exercitării de către cetățenii Uniunii a altor drepturi aferente cetățeniei Uniunii, nu pot fi îndeplinite în suficientă măsură de către statele membre, deoarece necesită parteneriate multilaterale, schimburi transnaționale de informații și acțiuni de sensibilizare și de difuzare a bunelor practici la nivelul Uniunii și, prin urmare, având în vedere dimensiunea Anului European al Cetățenilor, pot fi îndeplinite mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este enunțat la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este stabilit la articolul respectiv, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective,

(1) JO C 13, 20.1.2009, p. 3.
 (2) JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

(3) JO L 312, 23.12.1995, p. 1.

(4) JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

(5) JO L 136, 31.5.1999, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Obiect

Anul 2013 este desemnat „Anul European al Cetățenilor”.

Articolul 2

Obiective

(1) Obiectivul general al Anului European al Cetățenilor este de a spori gradul de conștientizare și nivelul cunoștințelor cu privire la drepturile și responsabilitățile legate de cetățenia Uniunii, pentru a le permite cetățenilor să beneficieze pe deplin de dreptul lor la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre. În acest context, Anul European al Cetățenilor va promova, de asemenea, exercitarea de către cetățenii Uniunii a celorlalte drepturi aferente cetățeniei Uniunii.

(2) În temeiul alineatului (1), se disting următoarele obiective ale Anului European al Cetățenilor:

- (a) sensibilizarea cetățenilor Uniunii cu privire la dreptul lor la liberă circulație și ședere pe teritoriul Uniunii și, în acest context, cu privire la toate celelalte drepturi garantate cetățenilor Uniunii, fără discriminare, inclusiv cu privire la dreptul lor de a vota la alegerile locale și europene din orice stat membru în care își au reședința;
- (b) creșterea nivelului de conștientizare în rândurile cetățenilor Uniunii, inclusiv în rândul tinerilor, în legătură cu modul în care aceștia pot beneficia în mod concret de drepturile oferite de Uniune, precum și în legătură cu politicile și programele existente destinate să sprijine exercitarea drepturilor respective;
- (c) stimularea unei dezbateri cu privire la impactul și potențialul dreptului la liberă circulație și ședere, ca aspect inalienabil al cetățeniei Uniunii, în vederea stimulării și consolidării participării civice și democratice active a cetățenilor Uniunii, îndeosebi la forumurile civice consacrate politicilor Uniunii și la alegerile pentru Parlamentul European, consolidând în acest mod coeziunea socială, diversitatea culturală, solidaritatea, egalitatea dintre femei și bărbați, respectul reciproc și formarea unui sentiment al unei identități europene comune în rândurile cetățenilor Uniunii, pe baza valorilor fundamentale ale Uniunii, înscrise în TUE și TFUE și, de asemenea, în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Articolul 3

Inițiativele implicate

(1) Măsurile care trebuie luate pentru a fi atinse obiectivele stabilite la articolul 2 pot include următoarele inițiative organizate la nivelul Uniunii, la nivel național, regional sau local:

- (a) inițierea de campanii de informare, mediatizare, educare și sensibilizare destinate publicului larg și unui public mai specific;
- (b) schimbul de informații și schimbul de experiență și de bune practici între autoritățile Uniunii, autoritățile naționale, regionale și locale și alte organizații publice și ale societății civile;
- (c) organizarea de conferințe, audieri, inclusiv prin intermediul internetului, și a altor evenimente care să promoveze dezbateri și să sensibilizeze opinia publică cu privire la importanța și beneficiile dreptului la liberă circulație și ședere și, la un nivel mai general, cu privire la noțiunea de cetățenie a Uniunii și la drepturile aferente acesteia;
- (d) utilizarea actualelor instrumente participative multilingve pentru a stimula implicarea activă a organizațiilor societății civile și a cetățenilor la Anul European al Cetățenilor, inclusiv a unor instrumente ale democrației directe, precum inițiativa cetățenilor și consultările publice;
- (e) consolidarea rolului și vizibilității instrumentelor existente pentru informarea cetățenilor, inclusiv a instrumentelor moderne de tehnologie a informației și comunicațiilor, precum centrele multilingve de informare „Europe Direct” și portalul web „Europa ta” ca elemente esențiale ale unui sistem de informare de tip „ghișeu unic” privind drepturile cetățenilor Uniunii;
- (f) consolidarea rolului și vizibilității instrumentelor de soluționare a problemelor, precum SOLVIT, cu scopul de a le permite cetățenilor Uniunii să își utilizeze și să își apere mai bine drepturile în temeiul dreptului Uniunii;
- (g) informarea cetățenilor Uniunii în legătură cu Comisia pentru petiții a Parlamentului European și cu Ombudsmanul European, pentru a le permite să utilizeze într-un mod mai eficace dreptul Uniunii și să-și apere drepturile de care beneficiază în temeiul acestuia; precum și
- (h) promovarea Raportului privind cetățenia UE, care trebuie să se bazeze pe o dezbateră aprofundată și pe contribuții active din partea cetățenilor și a părților interesate și care trebuie să identifice alte obstacole din cauza cărora cetățenii Uniunii nu-și pot exercita pe deplin drepturile aferente cetățeniei Uniunii și să promoveze strategii adecvate în vederea eliminării obstacolelor respective.

(2) Detaliile inițiativelor menționate la alineatul (1) sunt prezentate în anexă.

(3) Comisia și statele membre pot identifica alte activități care ar putea să contribuie la atingerea obiectivelor Anului European al Cetățenilor prevăzute la articolul 2 și să permită utilizarea numelui Anului European al Cetățenilor pentru promovarea activităților respective, atât timp cât acestea contribuie la atingerea obiectivelor în cauză.

(4) În contextul inițiativelor organizate în cadrul Anului European al Cetățenilor, se acordă o atenție deosebită identificării obstacolelor în calea exercitării drepturilor de către cetățenii Uniunii și promovării modalităților și strategiilor adecvate de eliminare a obstacolelor respective, precum și promovării înțelegerii interculturale a discriminării și combaterii acesteia. Prin urmare, trebuie stabilite sinergii între inițiativele respective și instrumentele și programele existente din domeniile drepturilor fundamentale, drepturilor cetățenilor, ocupării forței de muncă și afacerilor sociale, educației și culturii.

Articolul 4

Coordonarea și punerea în aplicare la nivelul Uniunii

(1) Comisia cooperează strâns cu statele membre, Parlamentul European, Comitetul Economic și Social European și cu Comitetul Regiunilor, precum și cu autoritățile locale și regionale și cu organismele și asociațiile care reprezintă interesele locale și regionale.

(2) Comisia convoacă reuniuni ale reprezentanților organizațiilor europene sau ale societății civile sau ai organismelor active în domeniul cetățeniei și care apără drepturile cetățenilor sau promovează educația și cultura, precum și ale altor părți interesate pentru a sprijini Comisia în punerea în aplicare a Anului European al Cetățenilor la nivelul Uniunii.

(3) Comisia se străduiește să valorifice sinergiile ce pot fi create între diferiți ani europeni tematici, evaluând realizările, monitorizând lacunele persistente și oferind, după caz, date statistice, astfel încât să asigure punerea în practică în mod eficace a obiectivelor anilor europeni.

(4) Comisia asigură punerea în aplicare a prezentei decizii la nivelul Uniunii.

Articolul 5

Dispoziții financiare

(1) Pentru măsurile la nivel de Uniune prevăzute în partea A a anexei, se încheie un contract de achiziții publice sau se acordă subvenții finanțate din bugetul general al Uniunii Europene.

(2) Măsurile la nivel de Uniune descrise în partea B a anexei pot fi subvenționate din bugetul general al Uniunii Europene.

Articolul 6

Cooperarea internațională

În contextul Anului European al Cetățenilor, Comisia poate coopera cu organizațiile internaționale adecvate, îndeosebi cu Consiliul Europei.

Articolul 7

Protejarea intereselor financiare ale Uniunii

(1) Comisia se asigură că, atunci când acțiunile finanțate în temeiul prezentei decizii sunt puse în aplicare, interesele financiare ale Uniunii sunt protejate prin aplicarea de măsuri preventive împotriva fraudei, corupției și oricăror altor activități ilegale, prin verificări eficace și prin recuperarea sumelor plătite necuvenit și, în cazul în care se constată nereguli, prin aplicarea de sancțiuni eficace, proporționale și cu efect de descurajare. Comisia poate efectua controale și verificări la fața locului în temeiul prezentei decizii, în conformitate cu Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96. Dacă această măsură este necesară, anchetele sunt efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1073/1999.

(2) În ceea ce privește acțiunile Uniunii finanțate în temeiul prezentei decizii, prin neregulă, în sensul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95, se înțelege orice încălcare a unei dispoziții a dreptului Uniunii sau orice neexecutare a unei obligații contractuale rezultate dintr-un act sau orice omisiune a unui agent economic care are sau ar putea avea drept efect prejudicierea, printr-o cheltuială nejustificată, a bugetului general al Uniunii.

(3) Comisia reduce, suspendă sau recuperează suma asistenței financiare acordate pentru o acțiune, în cazul în care constată nereguli, în special nerespectarea dispozițiilor prezentei decizii, ale deciziei individuale sau ale contractului prin care se acordă ajutorul financiar în cauză, sau în cazul în care se constată că, fără a se fi cerut aprobarea Comisiei, acțiunea a făcut obiectul unei modificări semnificative care contravine naturii sale sau condițiilor de punere în aplicare a acesteia.

(4) În cazul în care nu au fost respectate termenele sau în cazul în care numai o parte din asistența financiară alocată este justificată prin progresul realizat în punerea în aplicare a unei acțiuni, Comisia solicită beneficiarului să-i prezinte observațiile într-un termen specificat. Dacă beneficiarul nu furnizează un răspuns satisfăcător, Comisia poate anula restul asistenței financiare și poate solicita rambursarea sumelor deja plătite.

(5) Orice sumă plătită în mod nejustificat se rambursează Comisiei. La sumele nerestituite la timp în condițiile stabilite prin regulamentul financiar se adaugă dobânzi.

Articolul 8

Monitorizare și evaluare

Până la 31 decembrie 2014, Comisia prezintă un raport Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social European și Comitetului Regiunilor cu privire la punerea în aplicare, rezultatele și evaluarea globală a inițiativelor prevăzute în prezenta decizie. Raportul respectiv constituie baza pentru viitoarele politici, măsuri și acțiuni ale Uniunii din acest domeniu. Pe baza experienței Anului European al Cetățenilor, raportul respectiv prezintă, de asemenea, idei și bune practici referitoare la modalități mai eficiente de informare a cetățenilor cu privire la drepturile lor, chiar și după sfârșitul Anului European al Cetățenilor.

Articolul 9

Intrare în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 10

Destinatari

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 21 noiembrie 2012.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

A. D. MAVROYIANNIS

ANEXĂ

MĂSURI MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3

Ca principiu director, punerea în aplicare a Anului European al Cetățenilor se va construi în jurul unei ample campanii de informare la nivelul Uniunii, care poate fi completată prin acțiunile statelor membre. Acțiunile Uniunii și cele naționale pot, de asemenea, să implice societatea civilă, care deține o experiență substanțială în domeniul în cauză, și alte părți interesate, cu scopul de a obține participarea tuturor părților-cheie. Punerea în aplicare se va efectua cu ajutorul următoarelor măsuri:

A. INIȚIATIVE DIRECTE ALE UNIUNII

Finanțarea se va efectua sub formă de achiziții directe de bunuri și de servicii în condițiile contractelor-cadru existente. O parte din finanțare poate fi alocată pentru furnizarea de servicii lingvistice (traducere, interpretare, informare multilingvă, limbajul prin semne și Braille).

Campanii de informare și promovare care includ:

- producerea și difuzarea de materiale audiovizuale și scrise care reflectă mesajele menționate la articolul 2;
- desfășurarea de evenimente de mare vizibilitate și organizarea de forumuri pentru schimburi de experiență și de bune practici;
- adoptarea de măsuri destinate difuzării rezultatelor și sporirii vizibilității programelor, a acțiunilor și a inițiativelor Uniunii, care contribuie la realizarea obiectivelor Anului European al Cetățenilor;
- înființarea unui site internet de informații pe Europa (http://europa.eu/index_ro.htm) care este dedicat acțiunilor puse în aplicare în contextul Anului European al Cetățenilor;
- includerea unor informații privind Anul European al Cetățenilor în buletinele informative, broșurile, materialul informativ și site-urile instituțiilor de învățământ și ale asociațiilor, ale organizațiilor neguvernamentale și ale sindicatelor.

B. COFINANȚAREA INIȚIATIVELOR UNIUNII

Programele Uniunii, cum ar fi Programul „Europa pentru cetățeni” 2007-2013, ar putea fi utilizate pentru cofinanțarea unor activități desfășurate în cadrul Anului European al Cetățenilor. Alte programe, precum programul specific „Drepturi fundamentale și cetățenie” 2007-2013, ca parte a programului general „Drepturi fundamentale și justiție”, vor oferi informații despre drepturile cetățenilor Uniunii cu titlu de criteriu prioritar pentru proiecte.

C. INIȚIATIVE CARE NU BENEFICIAZĂ DE NICIUN SPRIJIN FINANCIAR DIN PARTEA UNIUNII

Uniunea va acorda sprijin nefinanciar, inclusiv autorizarea în scris pentru utilizarea etichetei, după ce aceasta a fost concepută, și a altor materiale asociate Anului European al Cetățenilor, unor inițiative întreprinse de organizații publice sau private, în măsura în care acestea pot furniza Comisiei garanții că inițiativele respective sunt sau vor fi întreprinse în cursul anului 2013 și pot contribui semnificativ la realizarea obiectivelor Anului European al Cetățenilor.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1094/2012 AL COMISIEI

din 22 noiembrie 2012

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 noiembrie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	AL	35,4
	MA	45,9
	MK	32,3
	TN	73,5
	TR	69,6
	ZZ	51,3
0707 00 05	AL	56,9
	EG	209,3
	MK	42,0
	TR	119,2
	ZZ	106,9
0709 93 10	MA	111,3
	TR	103,8
	ZZ	107,6
0805 20 10	MA	146,5
	ZZ	146,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	65,5
	HR	39,9
	TR	87,0
	ZA	193,6
	ZZ	96,5
0805 50 10	TR	81,2
	ZA	49,1
	ZZ	65,2
0808 10 80	CA	156,2
	CN	79,8
	MK	38,5
	NZ	138,3
	US	174,2
	ZA	166,3
	ZZ	125,6
0808 30 90	CN	69,9
	TR	106,9
	US	136,8
	ZZ	104,5

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1095/2012 AL COMISIEI**din 22 noiembrie 2012****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1484/95 în ceea ce privește prețurile reprezentative în sectorul cărnii de pasăre și în cel al ouălor și pentru ovalbumină**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 143 coroborat cu articolul 4,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 614/2009 al Consiliului din 7 iulie 2009 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei (2), în special articolul 3 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 al Comisiei (3) a stabilit normele de aplicare a sistemului de taxe de import suplimentare, precum și prețurile reprezentative în sectoarele cărnii de pasăre și ouălor și pentru ovalbumină.
- (2) Din controlul regulat al datelor pe baza cărora se determină prețurile reprezentative pentru produsele din sectorul cărnii de pasăre și din cel al ouălor și pentru ovalbumină rezultă că este necesară modificarea

prețurilor reprezentative pentru importurile anumitor produse, ținând seama de variațiile prețurilor în funcție de origine.

- (3) Regulamentul (CE) nr. 1484/95 trebuie modificat în consecință.
- (4) Deoarece este necesar să se asigure aplicarea măsurii respective cât mai rapid posibil după ce devin disponibile datele actualizate, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării sale.
- (5) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1484/95 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 noiembrie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 181, 14.7.2009, p. 8.

(3) JO L 145, 29.6.1995, p. 47.

ANEXĂ

„ANEXA I

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Preț reprezentativ (în EUR/100 kg)	Garanția vizată la articolul 3 alineatul (3) (în EUR/100 kg)	Origine ⁽¹⁾
0207 12 10	Carcase de pui congelate, denumite «pui 70 %»	126,4	0	AR
		119,7	0	BR
0207 12 90	Carcase de pui congelate, denumite «pui 65 %»	123,7	0	AR
		130,4	0	BR
0207 14 10	Bucăți dezosate, congelate, de cocoși și de găini	259,0	12	AR
		211,0	27	BR
		335,9	0	CL
		223,2	23	TH
0207 25 10	Carcase de curcan congelate, denumite «curcan 80 %»	193,1	0	BR
0207 27 10	Bucăți dezosate, congelate, de curcani și de curci	307,8	0	BR
		302,7	0	CL
0408 91 80	Gălbenușuri de ou	468,8	0	AR
1602 32 11	Oua fără coajă, uscate	262,5	7	BR
		312,6	0	CL
3502 11 90	Ovalbumine uscate	594,9	0	AR

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul «ZZ» reprezintă «alte origini».

DIRECTIVE

DIRECTIVA DE PUNERE ÎN APLICARE 2012/37/UE A COMISIEI

din 22 noiembrie 2012

de modificare a anumitor anexe la Directivele 66/401/CEE și 66/402/CEE în ceea ce privește condițiile pe care trebuie să le îndeplinească semințele de *Galega orientalis* Lam., greutatea maximă a unui lot de semințe de anumite specii de plante furajere și dimensiunea eșantionului de *Sorghum* spp.

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 66/401/CEE a Consiliului din 14 iunie 1966 privind comercializarea semințelor de plante furajere ⁽¹⁾, în special articolul 21a,având în vedere Directiva 66/402/CEE a Consiliului din 14 iunie 1966 privind comercializarea semințelor de cereale ⁽²⁾, în special articolul 21a,

întrucât:

- (1) Duritatea semințelor este o caracteristică tipică a *Galega orientalis* Lam. Prin urmare, cerințele de calitate ale speciei în ceea ce privește facultatea germinativă minimă ar trebui să fie completate cu anumite informații cu privire la această caracteristică.
- (2) Directiva 66/401/CEE stabilește greutatea maximă a unui lot de semințe pentru a se evita eterogenitatea loturilor în ceea ce privește testarea semințelor.
- (3) Dat fiind că modificările practicilor legate de producția și comercializarea semințelor, în special în ceea ce privește creșterea producției de culturi pentru semințe și metodele de transport al semințelor, au sugerat că ar putea fi de dorit o creștere a greutateii maxime a loturilor de semințe de graminee, a fost organizat un experiment temporar în conformitate cu Decizia 2007/66/CE a Comisiei ⁽³⁾.
- (4) Acest experiment a arătat faptul că, ținând cont de noile condiții, fabricile de producție sunt în măsură să producă loturi suficient de omogene de semințe de dimensiuni mai mari. Prin urmare, ar trebui să se permită statelor membre să autorizeze creșterea greutateii maxime a loturilor de semințe de graminee.
- (5) Condițiile pentru producția de semințe, inspecții pe teren, prelevare de eșantioane și testare prevăzute în Directiva 66/402/CEE se bazează pe metode și standarde acceptate la nivel internațional, cum ar fi cele stabilite de Asociația Internațională pentru Testarea Semințelor (ISTA).

- (6) Cerințele de calitate stabilite pentru speciile *Sorghum* spp. se bazează în principal pe specia *Sorghum bicolor* (L.) Moench. Ca urmare a noii piețe dezvoltate pentru producția de furaje și de biomasă, a crescut cererea de alte subspecii și hibrizi de *Sorghum* spp. cu boabe mai mici și formă mai subțire și mai plată. În consecință, cerințele pentru subspecii separate ar trebui să fie precizate în continuare, pentru a ține seama de caracteristicile semințelor lor.
- (7) Speciile *Sorghum* spp. ar trebui să fie diferențiate ca *Sorghum bicolor* (L.) Moench, *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf și hibrizii lor, iar dimensiunea eșantioanelor din acestea ar trebui adaptată la standardele stabilite de ISTA.
- (8) Prin urmare, Directivele 66/401/CEE și 66/402/CEE ar trebui modificate în consecință.
- (9) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru semințe și material de înmulțire agricol, horticol și forestier,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Modificări la Directiva 66/401/CEE

Directiva 66/401/CEE se modifică după cum urmează:

1. În tabelul A din anexa II secțiunea I(2), la rubrica pentru *Galega orientalis* Lam., în coloana 2 numărul „60” se înlocuiește cu următorul text:
„60 (a) (b)”.
2. În coloana 1 din anexa III, rubrica referitoare la „Poaceae (Gramineae)” se înlocuiește cu următorul text:
„*Poaceae (Gramineae)* (*)

⁽¹⁾ JO 125, 11.7.1966, p. 2298/66.⁽²⁾ JO 125, 11.7.1966, p. 2309/66.⁽³⁾ JO L 32, 6.2.2007, p. 161.

(*) Greutatea maximă a unui lot poate fi crescută la 25 de tone în cazul în care furnizorul a fost autorizat în acest scop de către autoritatea competentă.”

*Articolul 2***Modificare la Directiva 66/402/CEE**

Anexa III la Directiva 66/402/CEE se modifică după cum urmează:

1. Rubricile pentru *Sorghum bicolor*, *Sorghum bicolor* x *Sorghum sudanense* și *Sorghum sudanense* se înlocuiesc cu următorul text:

1	2	3	4
„ <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	30	900	900
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	10	250	250”

2. Următoarea rubrică se introduce după rubrica pentru *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf:

1	2	3	4
„Hibridi de <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench x <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	30	300	300”

*Articolul 3***Transpunere**

- (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 31 decembrie 2013, cel

târziu. Statele membre comunică imediat Comisiei textul acestor acte, precum și un tabel de corespondență între aceste acte și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

- (2) Statele membre comunică Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

*Articolul 4***Intrarea în vigoare**

Prezenta directivă intră în vigoare în cea de a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 5***Destinatari**

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 22 noiembrie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 22 noiembrie 2012

de stabilire a unei liste de țări terțe cu un cadru de reglementare aplicabil substanțelor active pentru medicamente de uz uman și cu activitățile aferente de control și de aplicare a legii care să garanteze un nivel de protecție a sănătății publice echivalent cu cel din Uniune, în conformitate cu Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/715/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman ⁽¹⁾, în special articolul 111b alineatul (1),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 111b alineatul (1) din Directiva 2001/83/CE, o țară terță poate solicita Comisiei să evalueze dacă cadrul acesteia de reglementare aplicabil substanțelor active exportate către Uniune, precum și activitățile aferente de control și de aplicare a legii garantează un nivel de protecție a sănătății publice echivalent cu cel al Uniunii pentru a fi incluse pe o listă de țări terțe care asigură un nivel echivalent de protecție a sănătății publice.

(2) Prin scrisoarea din data de 4 aprilie 2012, Elveția a solicitat să fie inclusă pe lista respectivă în conformitate cu articolul 111b alineatul (1) din Directiva 2001/83/CE.

Evaluarea echivalenței de către Comisie a confirmat că cerințele articolului susmenționat au fost îndeplinite. În procesul de evaluare a acestei echivalențe, s-a ținut cont de acordul de recunoaștere reciprocă ⁽²⁾, astfel cum este menționat la articolul 51 alineatul (2) din directiva menționată mai sus, dintre Elveția și Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista țărilor terțe, menționată la articolul 111b alineatul (1) din Directiva 2001/83/CE, este stabilită în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 noiembrie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ JO L 114, 30.4.2002, p. 369.

ANEXĂ

Țara terță	Observații
Elveția	

ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA NR. 1/2012 A COMITETULUI MIXT UE-ELVEȚIA

din 11 septembrie 2012

de adoptare a regulamentului de procedură al Comitetului mixt și de instituire a unui grup de lucru

(2012/716/UE)

COMITETUL MIXT,

Articolul 4

Ordinea de zi a reuniunilor

având în vedere Acordul încheiat la 25 iunie 2009 între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind simplificarea controalelor și formalităților în ceea ce privește transportul mărfurilor și privind măsurile vamale de securitate⁽¹⁾, în special articolul 19 alineatele (4) și (5),

Președintele stabilește ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni. Aceasta este înaintată părților contractante cu cel puțin zece zile înainte de începerea reuniunii.

CONVINE DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Ordinea de zi provizorie include punctele pentru care cererile de înscriere i-au parvenit președintelui cu cel puțin 15 zile înainte de începerea reuniunii. Documentele de referință trebuie să fie primite de către cele două părți contractante cu cel puțin șapte zile înainte de reuniune. Aceste termene pot fi reduse în caz de urgență, cu acordul celor două părți contractante.

CAPITOLUL I

REGULAMENT DE PROCEDURĂ

Articolul 1

Componență și președinție

Comitetul mixt este alcătuit din reprezentanți ai Uniunii Europene și reprezentanți ai Confederației Elvețiene. Președinția este asigurată de către părțile contractante prin rotație pe durata unui an calendaristic.

Comitetul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni.

Articolul 5

Publicitate

Înainte de fiecare reuniune, președintele este informat cu privire la componența prevăzută a delegației fiecărei părți contractante.

În lipsa unor dispoziții contrare, reuniunile Comitetului mixt nu sunt publice.

Deliberările Comitetului mixt sunt confidențiale.

Articolul 6

Procesul-verbal

În cazul în care ambele părți sunt de acord, Comitetul mixt poate invita la reuniunile sale experți care să-i furnizeze informațiile specifice solicitate.

După fiecare reuniune, președintele întocmește procesul-verbal. Proiectul procesului-verbal se înaintează spre aprobare Comitetului mixt. După adoptare, procesul-verbal este semnat de către președinte și transmis ambelor părți contractante.

Articolul 2

Secretariatul

Secretariatul Comitetului mixt este asigurat de către președinție. Toată corespondența destinată Comitetului mixt, inclusiv cererile de înscriere a unor puncte pe ordinea de zi a reuniunilor, trebuie adresată președinției.

Articolul 7

Adoptarea instrumentelor

Recomandările și deciziile în sensul articolului 21 din acord vor avea titlul „recomandare”, respectiv „decizie”, urmat de un număr de ordine, de data adoptării și de o mențiune referitoare la obiectul lor. Ele vor fi semnate de președinte și comunicate părților contractante.

Articolul 3

Reuniuni

Președintele Comitetului mixt stabilește data și locul reuniunilor cu acordul celor două părți contractante. Reuniunile vor avea loc alternativ la Bruxelles și în Elveția.

Articolul 8

Procedura scrisă

În caz de urgență, deciziile și recomandările pot fi adoptate prin procedură scrisă, cu acordul părților contractante.

⁽¹⁾ JO L 199, 31.7.2009, p. 24.

*Articolul 9***Cheltuieli**

Fiecare parte contractantă își suportă cheltuielile efectuate pentru participarea la reuniunile Comitetului mixt.

*Articolul 10***Lista supraarbitrilor**

Comitetul mixt stabilește lista supraarbitrilor prevăzută în anexa III la acord în termen de două luni de la decizia de a supune un litigiu procedurii de arbitraj prevăzute la articolul 29 alineatul (3) din acord.

CAPITOLUL II

GRUPUL DE LUCRU*Articolul 11***Grupul de lucru pentru procedurile și măsurile vamale de securitate**

Se instituie un grup de lucru având sarcina de a asista Comitetul mixt în exercitarea funcțiilor sale în domeniile acoperite de capitolele II (proceduri) și III (măsuri vamale de securitate) din acord.

*Articolul 12***Regulamentul de procedură al grupului de lucru**

Articolele 1-6 și 9 din prezenta decizie se aplică *mutatis mutandis* reuniunilor grupului de lucru.

*Articolul 13***Intrarea în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei adopțării.

Adoptată la Bruxelles, 11 septembrie 2012.

Pentru Comitetul mixt

Președintele

Antonis KASTRISSIANAKIS

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

